



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Patrimonio Mundial

19 GA

WHC-13/19.GA/7

París, 7 de octubre de 2013

Original: Inglés

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA EDUCACIÓN, LA CIENCIA Y LA CULTURA

19ª REUNIÓN DE LA ASAMBLEA GENERAL DE LOS ESTADOS PARTES EN LA CONVENCIÓN PARA LA PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO MUNDIAL, CULTURAL Y NATURAL

**París, Sede de la UNESCO
19- 21 de noviembre de 2013**

Punto 7 del orden del día provisional: Examen del estado de cuentas del Fondo del Patrimonio Mundial, comprendida la situación de las contribuciones de los Estados Partes

Examen del estado de cuentas del Fondo del Patrimonio Mundial, comprendida
la situación de las contribuciones de los Estados Partes

RESUMEN

De conformidad con el Artículo 6.4 del Reglamento Financiero del Fondo del Patrimonio Mundial, "el Director General someterá las cuentas a la Asamblea General de los Estados Partes en la Convención". Por consiguiente, en el documento WHC-13/19.GA/INF.7 se presentan las cuentas del Fondo del Patrimonio Mundial correspondientes al ejercicio financiero 2010-2011 y en el presente documento se somete un proyecto de resolución a la consideración de la Asamblea General.

En respuesta a la solicitud formulada en el párrafo 14 de la Decisión **37 COM 15.I** (II), en el presente documento se incluye asimismo un gráfico en el que se destacan las reducciones aplicadas en el presupuesto en lo que respecta a actividades sufragadas por el Fondo del Patrimonio Mundial así como una lista de actividades para el período que medió entre 2010 y 2012 que no pudieron financiarse con cargo al Fondo del Patrimonio Mundial, para mostrar "la situación financiera cada vez más difícil en la que se encuentra el Fondo del Patrimonio Mundial así como la necesidad de valorar seriamente la sostenibilidad de este Fondo".

Proyecto de resolución: 19 GA 7, véase la Parte III

I. ESTADO DE CUENTAS DEL FONDO DEL PATRIMONIO MUNDIAL

1. En la 36ª reunión del Comité del Patrimonio Mundial, celebrada en San Petersburgo en 2012, se presentó en el documento WHC-12/36.COM/15.Rev el informe financiero relativo al Fondo del Patrimonio Mundial para el bienio cerrado el 31 de diciembre de 2011, publicado por la Oficina de gestión financiera de la UNESCO. En el párrafo 2 de la Decisión **36 COM 15** el Comité tomó nota del estado de cuentas del Fondo del Patrimonio Mundial para 2010-2011 y de la situación de las reservas y las contribuciones al 31 de diciembre de 2011.

2. El presente informe financiero se somete ahora a la Asamblea General de los Estados Partes en la Convención en el documento WHC-13/19.GA/INF.7, de conformidad con el Artículo 6.4 del Reglamento Financiero del Fondo del Patrimonio Mundial (FPM).

3. En el documento WHC-13/19.GA/INF.7 se incluye asimismo el informe financiero del FPM correspondiente al período comprendido entre el 1º de enero de 2012 y el 30 de junio de 2013 y la situación de las contribuciones obligatorias y voluntarias al 30 de junio de 2013, publicados ambos por la Oficina de gestión financiera de la UNESCO. Según este último documento, para los 18 meses del bienio 2012-2013, 94 de los 178 Estados Partes están al día con el pago de sus contribuciones obligatorias y 84 no han abonado al FPM las cantidades que adeudan. En cuanto a las contribuciones voluntarias, 5 de 12 Estados Partes no han realizado ningún pago al FPM en 2013. Sin embargo, se recuerda que conforme al párrafo 1 del Artículo 16 de la Convención del Patrimonio Mundial, “los Estados Partes en la presente Convención se obligan a ingresar normalmente” sus contribuciones al Fondo del Patrimonio Mundial.

4. El pago puntual de las contribuciones obligatorias y voluntarias adeudadas es fundamental para la ejecución de las actividades aprobadas por el Comité del Patrimonio Mundial. Como ya se ha explicado en otras ocasiones, la Oficina de gestión financiera de la UNESCO habilita los créditos destinados al Centro del Patrimonio Mundial exclusivamente sobre la base de los fondos recibidos. En esta época de dificultades resulta más importante aún que los Estados Partes cumplan con sus obligaciones.

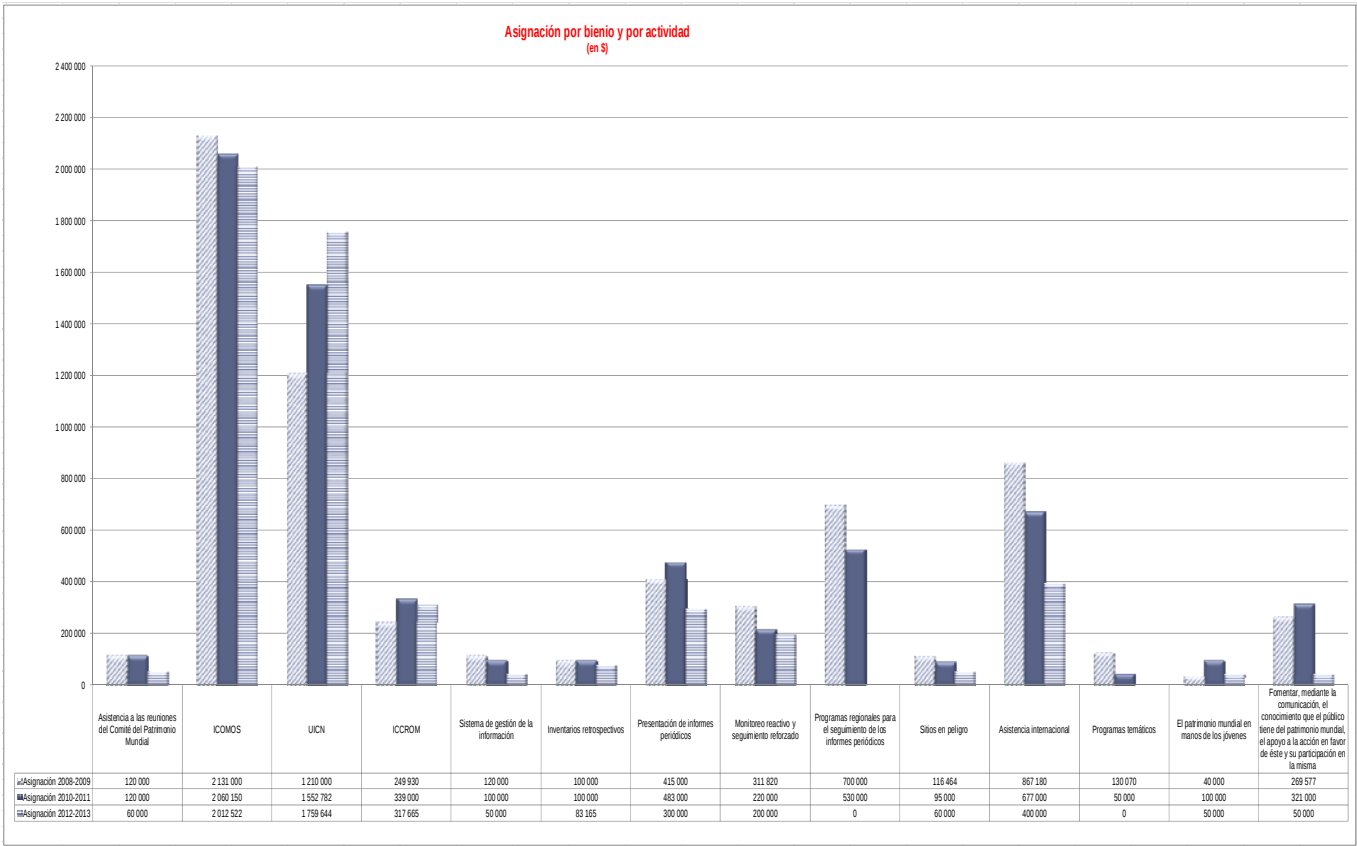
5. Teniendo en cuenta que el presupuesto para 2012-2013 se ha reducido de 6.608.205 a 5.362.995,54 dólares estadounidenses (incluido un ajuste presupuestario de 154.790,54 dólares estadounidenses para el ICOMOS aprobado en la 37ª reunión del Comité del Patrimonio Mundial), es importante que el Centro del Patrimonio Mundial disponga de los medios necesarios para ejecutar las tareas reglamentarias y las actividades de los programas. Como se muestra en la Parte II, las actividades no se pudieron llevar a cabo o hubo que recurrir a otras fuentes de financiación debido a la falta de financiación procedente del Fondo del Patrimonio Mundial. Los Estados Partes comparten la gran preocupación que suscita la sostenibilidad del Fondo del Patrimonio Mundial, por lo que se les invita a valorar las opciones que se presentan en el documento WHC-13/19.GA/8, a fin de poner remedio a esta prolongada situación.

II. REDUCCIÓN DE LAS ACTIVIDADES SUFRAGADAS POR EL FONDO DEL PATRIMONIO MUNDIAL

6. En el párrafo 14 de la Decisión **37 COM 15.I** (II), adoptada por el Comité del Patrimonio Mundial en su 37ª reunión, celebrada en Phnom Penh en 2013, el Comité pidió a la Secretaría que elaborara un gráfico en el que se indicaran las principales reducciones de actividades realizadas entre 2010 y 2012, a la luz del plan de actividades reglamentarias que habían de ejecutarse de acuerdo con las decisiones pertinentes adoptadas al respecto por el Comité del Patrimonio Mundial, y lo distribuyera a todos los Estados Partes y a los organismos consultivos en la reunión de la Asamblea General de los Estados Partes en la

Convención que se celebraría en noviembre de 2013, a fin de compartir plenamente la situación financiera cada vez más difícil del Fondo del Patrimonio Mundial, así como la necesidad de valorar seriamente la sostenibilidad de ese Fondo.

7. El gráfico que se presenta a continuación se ha elaborado en respuesta a la solicitud mencionada. Teniendo en cuenta que el presupuesto se aprueba para todo el bienio y no con carácter anual, y a fin de mostrar las reducciones realizadas por actividad, en el gráfico se ofrece la información presupuestaria relativa a tres bienios, 2008-2009, 2010-2011 y 2012-2013. Las actividades se muestran tal y como se presentan en el presupuesto que se somete al Comité del Patrimonio Mundial. El presupuesto se ha reducido para la mayoría de los 14 campos de actividad. Dos de ellos han visto su presupuesto reducido a cero: los programas regionales para el seguimiento de los resultados de los informes periódicos y los programas temáticos. Estos últimos han pasado a financiarse casi exclusivamente mediante fondos extrapresupuestarios.



8. Además del gráfico anterior, en el Anexo I del presente documento se muestran las reducciones más importantes de actividades aprobadas por el Comité del Patrimonio Mundial para el bienio 2012-2013, que fueron presentadas en el Anexo V del documento WHC-12/36.COM/15.Rev.

9. La generosidad de los donantes ha hecho posible que algunas actividades se hayan podido llevar a cabo de forma total o parcial con fondos extrapresupuestarios. No obstante, la situación no es sostenible y es necesario adoptar una decisión o medidas concretas a fin de garantizar la sostenibilidad del Fondo del Patrimonio Mundial.

III. PROYECTO DE RESOLUCIÓN

Proyecto de resolución: 19 GA 7

La Asamblea General,

1. *Habiendo examinado los documentos WHC-13/19.GA/7 y WHC-13/19.GA/INF.7,*
2. *Habiendo examinado en particular las cuentas del Fondo del Patrimonio Mundial correspondientes al ejercicio financiero cerrado el 31 de diciembre de 2011 aprobadas por el contador jefe de la Oficina de gestión financiera de la UNESCO,*
3. *Toma nota de las cuentas del Fondo del Patrimonio Mundial para 2012-2013, establecidas por la Oficina de gestión financiera de la UNESCO;*
4. *Toma nota también del gráfico en el que se muestra la reducción de actividades en respuesta a la solicitud formulada en la Decisión 37 COM 15.I adoptada por el Comité del Patrimonio Mundial en su 37ª reunión;*
5. *Aprueba las cuentas del Fondo del Patrimonio Mundial correspondientes al ejercicio financiero cerrado el 31 de diciembre de 2011.*

MAIN LINE OF ACTION 1: PROTECTING AND CONSERVING CULTURAL AND NATURAL HERITAGE THROUGH THE EFFECTIVE IMPLEMENTATION OF THE 1972 CONVENTION	WHF APPROVED BUDGET 2012-2013 IN US\$	PROPOSAL FOR THE WHF REVISED BUDGET 2012-2013 IN US\$	Reduction in %
Action 1: Support to the World Heritage Governing Bodies			
1.1. Organisation of meetings	4,480,205	4,015,040	-10.38%
1.1.4. World Heritage Committees	120,000	60,000	-50.00%
1.1.4. Attendance at meetings by Committee members-2012	60,000	30,000	-50.00%
1.1.4. Attendance at meetings by Committee members-2013	60,000	30,000	-50.00%
1.1.7. Meetings with Advisory Bodies	15,000	10,000	-33.33%
1.1.8. Evaluation Services for Advisory Bodies	4,335,040	3,935,040	-9.23%
1.1.8a. ICOMOS.	2,099,825	1,857,731	-11.53%
. Advisory Services	1,516,786	1,356,112	-10.59%
. Reactive monitoring missions	583,039	501,619	-13.96%
1.1.8b. IUCN	1,889,715	1,759,644	-6.88%
. Advisory Services	1,233,940	1,156,506	-6.28%
. Reactive monitoring missions	588,220	603,138	2.54%
. Training activities	67,555	0	-100.00%
1.1.8c. ICCROM	345,500	317,665	-8.06%
. Advisory Services	188,000	186,734	-0.67%
. Reactive monitoring missions	18,500	22,507	21.66%
. Training activities	139,000	108,424	-22.00%
1.1.9. Cooperation with other Conventions & Organisations	10,165	10,000	-1.62%
1.3. Information Management	95,000	50,000	-47.37%
1.3.1. Information Management System	95,000	50,000	-47.37%
TOTAL Action 1	4,575,205	4,065,040	-11.15%
Action 2: Identification, management and promotion of World Heritage			
2.1. Credibility of the World Heritage List	130,000	83,165	-36.03%
2.1.2. Retrospective inventory	130,000	83,165	-36.03%
2.2. Conservation of World Heritage Properties	1,583,000	960,000	-39.36%
2.2.1. Periodic Reporting	313,000	300,000	-4.15%
. Europe & North America	213,000	200,000	-6.10%
. Latin America & Caribbean	100,000	100,000	0.00%
2.2.2. Reactive and Reinforced Monitoring	220,000	200,000	-9.09%
. Global			
. Africa			
. Arab States			
. Asia			
. Pacific			
. Europe & North America			
. Central and Eastern Europe			
. Latin America			
. Caribbean			
2.2.3. Regional Programmes follow-up to Periodic Reporting	350,000	0	-100.00%
. Africa 2012-2013	100,000	0	-100.00%
. Arab States	50,000	0	-100.00%
. Palestinian Authorities	50,000	0	-100.00%
. Asia and Pacific	50,000	0	-100.00%
. Europe & North America	50,000	0	-100.00%
. Latin America & Caribbean	50,000	0	-100.00%
2.2.4. Sites in danger	100,000	60,000	-40.00%
. Global-Reserve			
. Africa			
. Arab States			
. Asia & Pacific			
. Europe & North America			
. Central & Eastern Europe			
. Latin America & Caribbean			

MAIN LINE OF ACTION 1: PROTECTING AND CONSERVING CULTURAL AND NATURAL HERITAGE THROUGH THE EFFECTIVE IMPLEMENTATION OF THE 1972 CONVENTION	WHF APPROVED BUDGET 2012-2013 IN US\$	PROPOSAL FOR THE WHF REVISED BUDGET 2012-2013 IN US\$	Reduction in %
2.2.5. International Assistance	600,000	400,000	-33.33%
2.2.5.1. IA - Preparatory & Conservation and Management			
. <i>Global</i>			
. <i>Global Reserve</i>			
. <i>Africa</i>			
. <i>Arab States</i>			
. <i>Asia</i>			
. <i>Pacific</i>			
. <i>Europe & North America</i>			
. <i>Central & Eastern Europe</i>			
. <i>Latin America</i>			
. <i>Caribbean</i>			
2.3. Capacity Building in States Parties	100,000	50,000	-50.00%
2.3.1. Education and World Heritage	100,000	50,000	-50.00%
. <i>World Heritage in Young Hands/Education Programme</i>	100,000	50,000	-50.00%
2.4. Public Awareness, Involvement & Support for World Heritage through Communication	220,000	50,000	-77.27%
2.4.2. Awareness (& 40th anniversary) & Publications (& Basic Texts)	170,000	50,000	-70.59%
. <i>World Heritage Review</i>			
. <i>World Heritage Desk Diary</i>			
. <i>World Heritage Basic Texts</i>			
. <i>Others-Cards WH Maps etc.</i>			
2.4.3. World Heritage Resource Manuals	50,000	0	-100.00%
TOTAL Action 2	2,033,000	1,143,165	-43.77%
GRAND TOTAL (Action 1+ Action 2)	6,608,205	5,208,205	-21.19%
International Assistance - Emergency	400,000	400,000	
Provision for exchange rate fluctuation	400,000	400,000	
GRAND TOTAL (INCLUDING EMERGENCY ASSISTANCE AND PROVISION FOR EXCHANGE FLUCTUATIONS)	7,408,205	6,008,205	